

Service de gestion du réseau Aleph

Memento de catalogage dans Aleph

Ressources multiparties

Monographies en plusieurs volumes et séries

Version 1.0

Décembre 2015

Le principe fondamental à appliquer pour l'encodage de toutes les ressources en plusieurs parties, donc y compris pour les monographies imprimées en plusieurs volumes et pour les séries de BD :

On ne crée pas de notices mères et notices filles

La seule exception : les notices de dépouillement d'articles de périodiques.

Pour rappel, le [Guide pratique de catalogage](#), accessible en ligne dans le module de catalogage, explicite comment traiter ce type de ressources. Consultez les fiches suivantes :

[MONOGRAPHIES EN PLUSIEURS VOLUMES : DESCRIPTION VOLUME PAR VOLUME](#)

[MONOGRAPHIES EN PLUSIEURS VOLUMES : DESCRIPTION GLOBALE](#)

[PUBLICATION EN COFFRET](#)

Le texte en est également repris ci-dessous.

Le [Guide pratique de catalogage](#) et les infos-étiquettes des différentes [zones Unimarc](#) peuvent également être consultés « hors Aleph ». Comme il s'agit de pages html, elles peuvent être visionnées (et, comme dans Aleph, imprimées !) dans n'importe quel navigateur Internet. Si votre client Aleph est installé sur le disque C :, voici les liens (adresses URL) qui y donnent accès :

Table des matières générale : file:///C:/AL500/Catalog/libs/PLG01/tab/tmg_xx_fre.html

Guide pratique de catalogage : file:///C:/AL500/Catalog/libs/PLG01/tab/tmcp_xx_fre.html

Unimarc bibliographique : file:///C:/AL500/Catalog/libs/PLG01/tab/tmu_xx_fre.html

Que faire en présence d'anciennes notices mère-filles existantes dans Aleph ?

Trois cas peuvent se présenter :

1. Il n'y a pas d'autre notice disponible correspondant à l'exemplaire à encoder :
 - a. Il n'y a pas d'exemplaire attaché : importez ou créez une nouvelle notice en suivant les règles de traitement des ressources en plusieurs parties et signalez les notices obsolètes à supprimer à la cellule de catalogage des Chiroux.
 - b. Il y a déjà au moins un exemplaire attaché : attachez votre exemplaire à la notice fille adéquate et signalez la notice à la cellule de catalogage des Chiroux pour qu'elle modifie les notices liées de manière à n'en constituer plus qu'une.
2. Il y a au moins une autre notice autonome (sans lien mère-fille) correspondant à l'exemplaire à encoder : corrigez la notice autonome (si nécessaire) et rattachez-y votre exemplaire.
3. Il y a une autre notice autonome, mais qui ne correspond pas à l'exemplaire à encoder, par exemple une autre édition avec un autre ISBN : importez ou créez une nouvelle notice autonome en suivant les règles de traitement des ressources en plusieurs parties.

MONOGRAPHIES EN PLUSIEURS VOLUMES : DESCRIPTION VOLUME PAR VOLUME

La description volume par volume est l'une des méthodes de description bibliographique des monographies en plusieurs volumes. Elle consiste en la rédaction d'autant de notices que de volumes. Chacune de ces notices est complète et autonome, c'est-à-dire qu'elle comporte tous les éléments d'identification et de description du volume décrit ainsi que tous les éléments d'identification et de description de l'ensemble bibliographique auquel appartient le volume.

La description volume par volume s'applique aux monographies en plusieurs volumes dont chaque volume peut être considéré de façon autonome.

Deux formes du titre propre sont possibles, soit le *titre particulier* (titre indépendant) du volume, soit un titre composé d'un *titre commun* et d'un *titre dépendant*.

Le choix du titre propre s'effectue en fonction :

- de l'autonomie intellectuelle du titre particulier par rapport au titre d'ensemble (identification pertinente du volume),
- et, si ce critère ne peut s'appliquer, de la typographie et de la mise en page du titre d'ensemble et du titre particulier à l'intérieur de la publication.

Titre indépendant

Le titre propre peut être le titre particulier du volume lorsque celui-ci peut être dissocié du titre d'ensemble.

Le titre d'ensemble est dans ce cas transcrit dans la zone de la collection et de la monographie en plusieurs volumes (zone UNIMARC [225](#), avec premier indicateur placé à 1).

Le titre d'ensemble est également introduit dans une zone [461](#) afin de générer une entrée à ce titre dans les index. Pour créer cette zone [461](#), passez la macro « **Créer 461 à partir de la monographie ou série du 2251#** ».

Lorsque le titre d'ensemble n'est pas significatif, il doit obligatoirement être suivi d'une mention de responsabilité.

Exemples :

La Rowane [Texte imprimé] / Anna McCaffre ; [trad. de l'américain par Gérard Lebec].

En collection :

(Le vol de Pégase ; 3).

[200](#) [1](#) [a](#) <<La >>Rowane

[b](#) Texte imprimé

[f](#) Anna McCaffrey

[g](#) [trad. de l'américain par Gérard Lebec]

[225](#) [1](#) [a](#) <<Le >>vol de Pégase

[v](#) 3

[461](#) [_0](#) [t](#) <<Le >>vol de Pégase

[v](#) 3

Commentaires :

La zone 225 est utilisée pour enregistrer le titre d'ensemble, le premier indicateur de la zone est à 1 car il n'existe pas de forme de référence.

On crée une zone 461 afin de créer une entrée pour le titre d'ensemble (le second indicateur est placé à zéro afin de ne pas générer de note).

L'or bleu [Texte imprimé] / scénario, Fred Duval ; dessin, Christophe Quet...

En collection :

(Travis ; 8)(Neopolis)

[200](#) [1](#) [a](#) <<L'>>or bleu

[b](#) Texte imprimé

[f](#) scénario, Fred Duval

[g](#) dessin, Christophe Quet...

[225](#) [1](#) [a](#) Travis

[v](#) 8

[225](#) [0](#) [a](#) Neopolis

[410](#) [0](#) [t](#) Neopolis (Paris)

[x](#) 1248-5152

[d](#) 2007

[461](#) [0](#) [t](#) Travis

[v](#) 8

Commentaires :

Cas d'un document comportant à la fois un titre d'ensemble, un titre indépendant et une collection. En 225, le titre d'ensemble est encodé avant la collection. Pour les commentaires concernant la collection : voir la fiche [Collection](#).

Titre dépendant

Le titre propre peut être composé d'un titre commun et d'un titre dépendant, lorsque le titre particulier du volume n'est pas significatif.

On distingue trois cas où cette règle s'applique :

- les volumes ne portent pas de titre, mais seulement une mention de tomainson ou de date,
- les volumes portent des titres qui désignent des tranches successives : alphabétiques, numériques, chronologiques ou géographiques,
- les volumes portent des titres composés de mots non significatifs ou de termes génériques.

Dans ce cas, le titre d'ensemble n'est pas répété dans la zone de la collection et de la monographie en plusieurs volumes. Le titre d'ensemble est encodé en [200 \\$a](#), la tomainson en [200 \\$h](#) et le titre dépendant en [200 \\$i](#).

Exemples :

Cours de psychologie. 1, Origines et bases [Texte imprimé] / sous la direction de R. Ghiglione et J.-F. Richard

[200](#) [1](#) [a](#) Cours de psychologie

[h](#) 1

[i](#) Origines et bases

[b](#) Texte imprimé

[f](#) sous la direction de R. Ghiglione et J.-F. Richard

Commentaire :

Quand le titre propre est composé d'un titre commun et d'un titre dépendant, l'indication générale du type de document est donnée après le titre dépendant (voir la fiche [Type de document](#)).

Tout Maigret. VIII [Texte imprimé] / Simenon ; notes et iconographie de Michel Carly
En collection :
(Omnibus)

[200](#) [1](#) [a](#) Tout Maigret
[h](#) VIII
[b](#) Texte imprimé
[f](#) Simenon
[g](#) notes et iconographie de Michel Carly

[225](#) [0](#) [a](#) Omnibus

[410](#) [_0](#) [t](#) Collection Omnibus (Paris. 1988)
[x](#) 0993-7889
[d](#) 2007

Commentaires :

Cas d'un document comportant à la fois un titre d'ensemble, une tomain sans titre dépendant et une collection.
L'indication générale du type de document est donnée après la tomain.
Pour les commentaires concernant la collection, voir la fiche [Collection](#).

Remarques

Lorsque les volumes d'une même monographie en plusieurs volumes ont pour certains un titre particulier indépendant et pour d'autres un titre particulier dépendant, le traitement adopté pour chacun des volumes est différent selon le volume (se reporter aux deux cas ci-dessus).

Lorsque la numérotation du volume est précédée du mot « volume » ou « tome » sur la source d'information il est transcrit, respectivement, « vol. » ou « tome » en [225 \\$v](#). Dans ce cas, il ne faut cependant pas oublier de supprimer ce terme en zone [461_0 \\$v](#) ou [410_0 \\$v](#) après passage de la macro adéquate qui génère ces zones [461](#) ou [410](#).

MONOGRAPHIES EN PLUSIEURS VOLUMES : DESCRIPTION GLOBALE

Peu utilisée dans notre cas, la description globale est l'une des méthodes de description des monographies en plusieurs volumes. Elle consiste à décrire l'ensemble de la publication dans une notice unique et à donner en note, le cas échéant, les informations bibliographiques particulières à chacune des unités constitutives de l'ensemble.

La description globale est généralement destinée aux monographies en plusieurs volumes dont la publication est close. Cependant elle peut être utilisée pour décrire une publication en cours ; dans ce cas, il faut procéder à une mise à jour de la notice à la réception de chaque volume, jusqu'au dernier volume publié.

L'emploi de la description globale est limité aux cas suivants :

- publications dont tous les volumes comportent les mêmes mentions de responsabilité,
- publications au contenu documentaire homogène ne nécessitant pas une indexation matière propre à chaque volume.

De plus, elle ne peut être appliquée dans les cas suivants :

- chaque volume ou la plupart des volumes fait partie d'une édition différente
- chaque volume ou la plupart des volumes fait partie d'une collection différente.

Schéma

Zone	Contenu	Unimarc
Zone 1 titre et mention de responsabilité	titre et mention de responsabilité concernant l'ensemble de la publication	200
Zone 2 édition	mention d'édition se rapportant à l'ensemble de la publication	205
Zone 4 adresse	<ul style="list-style-type: none"> • en cas de changement de lieu et/ou d'éditeur en cours de publication : nouveau lieu et/ou nom du nouvel éditeur donné à la suite du premier, précédé de : [puis] • dates extrêmes de la publication reliées par un tiret 	210
Zone 5 collation	à réception du dernier volume : nombre total d'unités matérielles	215
Zone 6 collection	<ul style="list-style-type: none"> • zone utilisée si tous les volumes de la publication sont édités dans la même collection • sinon mention de collection ou de sous-collection donnée en note 	225
Zone 7 notes	<ul style="list-style-type: none"> • note de dépouillement : obligatoire (en cas de titre particulier pour chaque volume) • mentions de volumes, fascicules, tomes, etc., ainsi que leurs équivalents dans les autres langues, quand elles figurent sur la publication. • énumération des titres • mentions de numérotations données par l'éditeur • pas de numérotation factice 	327
Zone 8 ISBN et prix	<ul style="list-style-type: none"> • ISBN de l'édition complète, suivi de l'ISBN de chaque volume • qualificatif approprié à la suite de chaque ISBN 	010
Accès	accès aux titres significatifs transcrits dans la note de dépouillement	463

Exemples :

Lorsque l'enfant paraît [Texte imprimé] / Françoise Dolto. - Paris : Éd. du Seuil, 1999. - 3 vol. (194, 214, 177 p.) : couv. ill. ; 18 cm. - (*Point* ; 595-597).
ISBN 2-02-036424-7 (éd. complète). - ISBN 2-02-036065-9 (vol. 1). - ISBN 2-02-036066-7 (vol. 2). - ISBN 2-02-036067-5 (vol. 3) (br.) : 35 F (le vol.).

[010](#) [a](#) 2-02-036424-7
[b](#) éd. complète

[010](#) [a](#) 2-02-036065-9
[b](#) vol. 1

[010](#) [a](#) 2-02-036066-7
[b](#) vol. 2

[010](#) [a](#) 2-02-036067-5
[b](#) vol. 3
[b](#) br.
[d](#) 35 F
[b](#) le vol.

[200](#) [1](#) [a](#) Lorsque l'enfant paraît
[b](#) Texte imprimé
[f](#) Françoise Dolto

[210](#) [a](#) Paris
[c](#) Éd. du Seuil
[d](#) 1999

[215](#) [a](#) 3 vol. (194, 214, 177 p.)
[c](#) couv. ill.
[d](#) 18 cm

[225](#) [0](#) [a](#) Points
[v](#) 595-597

[410](#) [_0](#) [t](#) Points (Paris)
[x](#) 0768-0481
[v](#) 595-597

Commentaires :

Si aucun des volumes ne porte de titre particulier, la description consiste alors en l'indication du nombre d'unités matérielles dans la zone de collation. Notez la transcription des numéros des volumes dans la collection (on reprend le premier et le dernier numéro, séparés par un trait d'union).

Normes de catalogage [Texte imprimé] / AFNOR. - ... - 3 vol. (XII-510, VIII-478, X-406 p.) : fac-sim., couv. ill. en coul. ; 24 cm.

Réunit : Tome 1, Normes fondamentales : formation des bibliothécaires et documentalistes ; Tome 2, Normes spécialisées : musique, enregistrements sonores, image animée, image fixe ; Tome 3, Normes spécialisées : cartes, livres anciens, description allégée des monographies. - ISBN 2-12-484450-4 (éd. complète). - ISBN 2-12-484451-2 (tome 1) (br.) : 38 EUR. - ISBN 2-12-484452-0 (tome 2) (br.) : 105,50 EUR. - ISBN 2-12-484453-9 (rectifié). - ISBN 2-12-484453-2 (erroné) (tome 3) (br.) : 92,05 EUR.

010 a 2-12-484450-4

b éd. complète

010 a 2-12-484451-2

b tome 1

b br.

d 38 EUR

010 a 2-12-484452-0

b tome 2

b br.

d 105,50 EUR

010 a 2-12-484453-9

b rectifié

z 2-12-484453-2

b tome 3

b br.

d 92,05 EUR

200 1 a Normes de catalogage

b Texte imprimé

f AFNOR

215 a 3 vol. (XII-510, VIII-478, X-406 p.)

c fac-sim., couv. ill. en coul.

d 24 cm

327 1 a Tome 1, Normes fondamentales : formation des bibliothécaires et documentalistes ; Tome 2, Normes spécialisées : musique, enregistrements sonores, image animée, image fixe ; Tome 3, Normes spécialisées : cartes, livres anciens, description allégée des monographies

463 _0 t Normes fondamentales

o formation des bibliothécaires et documentalistes

463 _0 t Normes spécialisées

o musique, enregistrements sonores, image animée, image fixe

463 _0 t Normes spécialisées

o cartes, livres anciens, description allégée des monographies

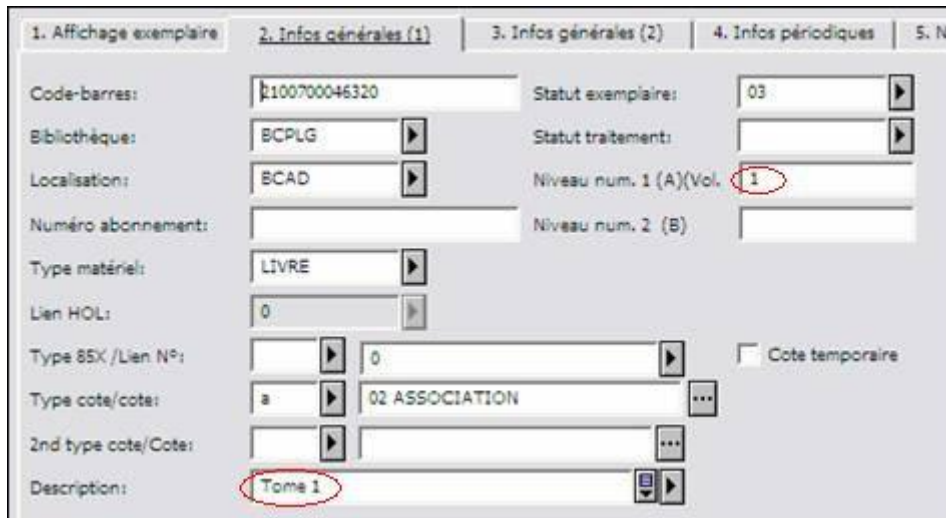
Commentaires :

Pour permettre l'accès aux oeuvres individuelles (si les titres sont significatifs), il est nécessaire de créer un accès à chacune des oeuvres. En format UNIMARC, cet accès s'effectue au moyen d'une zone 463 (zone répétable), le 2e indicateur étant placé à zéro afin de ne pas générer une note.

Dans la zone 327, ne pas transcrire la mention introductive « Réunit », celle-ci s'affichera automatiquement à l'affichage « complet + lien » et à l'affichage ISBD.

Encodage des exemplaires dans ALEPH

La tomaison et éventuellement le titre du volume doivent être encodés dans le champ « Description + de l'onglet « 2. Infos générales (1) ». Ce champ permettra d'identifier les différents exemplaires dans la liste (voir copie d'écran ci-dessous).



1. Affichage exemplaire | **2. Infos générales (1)** | 3. Infos générales (2) | 4. Infos périodiques | 5. N

Code-barres: 2100700046320 Statut exemplaire: 03
 Bibliothèque: BCPLG Statut traitement:
 Localisation: BCAD Niveau num. 1 (A)(Vol.): 1
 Numéro abonnement: Niveau num. 2 (B):
 Type matériel: LIVRE
 Lien HOL: 0
 Type 85K /Lien N°: 0 Cote temporaire
 Type cote/cote: a 02 ASSOCIATION
 2nd type cote/Cote:
 Description: Tome 1

Le numéro du tome ou du volume doit être encodé dans le champ « Niveau num. 1 (A) + du même onglet.

Séq.	Code-barres	Bibliothèque	Descriptio	Cote	Localisation	Statut
10	2100003503079	Chiroux. Section consultation	Tome 1	025.3/.4 ASSOCIATION	Bibliothèque professionnelle	Consultable sur place
30	2100003503104	Chiroux. Section consultation	Tome 1	025.3/.4 ASSOCIATION	Libre accès	Consultable sur place
160	2100700046364	Bibliothèque centrale Liège	Tome 2	02 ASSOCIATION	Section adultes	Emprunt autorisé
170	2100600015955	Bibliothèque principale Liège	Tome 2	02 ASSOCIATION	Section adultes	Emprunt autorisé
40	210000350308X	Chiroux.	Tome 2	025.3/.4	Bibliothèque	Consultable

PUBLICATION EN COFFRET

1 Le coffret ne porte pas de titre propre

Il faut traiter chacun des volumes séparément, comme des monographies individuelles, en autant de notices que de volumes.

La seule particularité de ce traitement consistera à indiquer l'ISBN du volume catalogué, suivi de l'éventuel ISBN du coffret et d'indiquer, selon le cas, en qualificatif (sous-champ UNIMARC [010 \\$b](#)) « **br. sous coffret** » ou « **rel. sous coffret** ».

2 Le coffret porte un titre propre

2.1 Tous les volumes du coffret ont le même auteur

- Zone [010](#) : on donne l'ISBN du coffret en \$\$a, suivi du qualificatif « **br. sous coffret** » ou « **rel. sous coffret** » en \$\$b.
- Zone [200](#) : on donne le titre général et l'auteur en zone du titre propre et de la mention de responsabilité.
- Zone [215](#) : on indique en collation le nombre de volumes et leur pagination.
- Zone [327](#) : on crée une note de dépouillement. On indique, en fonction de la page de titre, les titres et/ou les volumaisons en les séparant par un point-virgule.
- Zone [463](#) : on crée un accès titre pour chacun des différents volumes.

Exemple :

Instantanés vénitiens [Texte imprimé] / Christine Nilsson. - Ustaritz : Éd. Harfang ; Anglet : Atlantica, 2001. - 2 vol. (127, 127 p.) : nombreuses ill. en noir et en coul., jaquettes et coffret ill. en coul. ; 35 cm.
Réunit : « Masques » ; « Reflets ». - Bibliogr. en fin de chaque vol., 1 p.
ISBN 2-84394-448-1 (rel. sous coffret) : 69 EUR (le coffret de 2 vol.).

[010](#) __ [a](#) 2-84394-448-1

[b](#) rel. sous coffret

[d](#) 69 EUR

[b](#) le coffret de 2 vol.

[200](#) [1](#) [a](#) Instantanés vénitiens

[b](#) Texte imprimé

[f](#) Christine Nilsson

[210](#) __ [a](#) Ustaritz

[c](#) Éd. Harfang

[a](#) Anglet

[c](#) Atlantica

[d](#) 2001

[215](#) __ [a](#) 2 vol. (127, 127 p.)

[c](#) nombreuses ill. en noir et en coul., jaquettes et coffret ill. en coul.

[d](#) 35 cm

[300](#) __ [a](#) Bibliogr. en fin de chaque vol., 1 p.

[327](#) [1](#) [a](#) "Masques" ; "Reflets"

[463](#) [_0](#) [t](#) Masques

[463](#) [_0](#) [t](#) Reflets

[700](#) [_1](#) [a](#) Nilsson

[b](#) Christine

[f](#) 1951-...

[4](#) 070

Commentaire :

La note de contenu incluant les titres des différents volumes, les zones 463 ne doivent pas générer de notes : le second indicateur est donc placé à zéro.

2.2 Les volumes du coffret ont des auteurs différents

- Zone **010** : on donne l'ISBN du coffret en **\$a**, suivi du qualificatif « **sous coffret** » en **\$b**.
- Zone **200** : on donne le titre général (sans nom d'auteur) en zone du titre propre.
- Zone **215** : on indique en collation le nombre de volumes et leur pagination.
- Zone **327** : on crée une note de dépouillement. On indique, en fonction de la page de titre, les titres et / ou les volumaisons en les séparant par un point-virgule.
- Zone **463** : on crée un accès titre pour chacun des différents volumes.
- Zones **7XX** : on crée le ou les accès auteur(s) pour les différents volumes. Jusqu'à trois auteurs principaux cités, le premier d'entre-eux est introduit dans un champ **7X0** et le ou les autres en **7X1**. Au-delà de trois auteurs principaux cités, tous sont introduits en **7X1**.

2.3 Encodage des exemplaires

Si les volumes du coffret constituent une monographie en plusieurs volumes, voir la fiche : [Monographie en plusieurs volumes : description globale](#).